



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE  
**BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0118

Sabato 22.02.2020

Sommario:

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica dell'Azerbaijan**

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica dell'Azerbaijan**

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Nella mattinata di oggi, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza, nel Palazzo Apostolico in Vaticano, il Presidente della Repubblica di Azerbaijan, S.E. il Sig. Ilham Aliyev, il quale ha successivamente incontrato l'Em.mo Segretario di Stato, Cardinale Pietro Parolin, e l'Ecc.mo Segretario per i Rapporti con gli Stati, S.E. Mons. Paul Richard Gallagher.

Nel corso dei cordiali colloqui in Segreteria di Stato sono stati espressi da ambo le Parti soddisfazione per lo sviluppo delle relazioni bilaterali esistenti, con particolare riferimento alla collaborazione in ambito culturale, e apprezzamento per le attività della Chiesa cattolica nel Paese.

Nel prosieguo della conversazione, ci si è soffermati su alcune tematiche di carattere regionale e internazionale, con speciale riferimento all'importanza del dialogo interculturale e interreligioso a favore della convivenza pacifica tra i diversi gruppi religiosi ed etnici.

[00257-IT.01] [Testo originale: Italiano]

**Traduzione in lingua inglese**

This morning in the Vatican Apostolic Palace the Holy Father Francis received in audience the President of the Republic of Azerbaijan, His Excellency Mr. Ilham Aliyev, who subsequently met with His Eminence Cardinal Secretary of State Pietro Parolin and His Excellency Archbishop Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States.

During the cordial discussions at the Secretariat of State, both sides expressed satisfaction over the development of the existing bilateral relations. In particular, attention was given to collaboration in the cultural sphere and to appreciation for the activities of the Catholic Church in the country.

Discussions then focused on some regional and international themes, with special reference to the importance of intercultural and interreligious dialogue that supports peaceful coexistence among the various religious and ethnic groups.

[00257-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

**Traduzione in lingua spagnola**

En la mañana de hoy, el Santo Padre Francisco ha recibido en audiencia, en el Palacio Apostólico del Vaticano, al Presidente de la República de Azerbaiyán, Excmo. Sr. Ilham Aliyev, que posteriormente se encontró con el Emmo. cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado, y con el Excmo. arzobispo Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados.

Durante los cordiales coloquios en la Secretaría de Estado ambas partes expresaron satisfacción por el desarrollo de las relaciones bilaterales existentes, con una referencia particular a la colaboración en el ámbito cultural, y aprecio por las actividades de la Iglesia Católica en el país.

A lo largo de la conversación se examinaron algunos temas de carácter regional e internacional, con especial referencia a la importancia del diálogo intercultural e interreligioso en favor de la coexistencia pacífica entre los diferentes grupos religiosos y étnicos.

[00257-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0118-XX.01]

---